

PEDAGOGÍA SOCIAL

REVISTA INTERUNIVERSITARIA

TERCERA ÉPOCA
(ENERO - JUNIO 2016)



© Sociedad Iberoamericana de Pedagogía Social (SIPS)
http://sips-es.blogspot.com
E-mail: sips@usc.es

Redacción, dirección de intercambios y sección correspondencia:
Editorial, address of exchanges and correspondence section:

PEDAGOGIA SOCIAL. REVISTA INTERUNIVERSITARIA

Att. Ma Victoria Pérez de Guzmán Puya
Universidad Pablo de Olavide. Facultad de Ciencias Sociales
Dpto. de Educación y Psicología Social, Edif. 11, 2ª Pta., 13
Ctra. de Utrera, km. 1. 41013 Sevilla (Spain)
Tfno. +34 954 97 80 09. Fax +34 954 34 91 99
E-mail: pedagogiasocialrevista@upo.es
www.upo.es/revistas/index.php/pedagogia_social/index

Diseño gráfico: Calamar Edición & Diseño

ISSN: 1139-1723.
Depósito legal: V-4110-1998.
DOI: 10.7179/PSRI

Periodicidad: Semestral.
Fecha de inicio publicación: 1986
Tasa de rechazo 2014: 60%

La dirección de la revista no se responsabiliza de las opiniones
vertidas por cada autor en su texto.

PEDAGOGIA SOCIAL. REVISTA INTERUNIVERSITARIA ESTÁ INDEXADA EN:

BASES DE DATOS NACIONALES:

ISOC del Centro Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), PSI-CODOC, DIALNET, REDINED (Red de Bases de Datos de Información Educativa), BEG (GENCAT)

BASES DE DATOS INTERNACIONALES:

BANCO DE DATOS SOBRE ED. IBEROAMERICANA, IRESIE Índice de Revistas de Educación Superior e Investigación Educativa (México), ULRICH'S Periodicals Directory, Redalyc, Academic OneFile, Informe de Revistas en Español, InfoTrac Custom (Cengage Gale)

SISTEMAS DE EVALUACIÓN DE REVISTAS

Emerging Sources Citation Index (Thomson Reuters)

Recyt (Repositorio Español de Ciencia y Tecnología - Fecyt)

IN-RECS

Latindex

RESH,

DICE (Difusión y Calidad Editorial de las Revistas Españolas de Humanidades y Ciencias Sociales y Jurídicas)

MIAR Matriz d'Informació per al' Avaluació de Revistes

CIRC (Clasificación Integrada de Revistas)

CARHUS Plus+

e-revistas (CSIC)

ERIH PLUS

* Más información sobre otras indexaciones, criterios de calidad
y datos estadísticos de la publicación en la web



COMITÉ EDITORIAL

Directora

Profa. Dra. Gloria Pérez Serrano

(Universidad Nacional de Educación a Distancia, España)

Consejo de Redacción

Secretaría Editorial

Profa. Dra. Victoria Pérez de Guzmán Puya

(Universidad Pablo de Olavide, España)

Editores asociados

Prof. Dr. José Vicente Merino Fernández

(Universidad Complutense de Madrid, España)

Prof. Dr. José Antonio Caride Gómez

(Universidad de Santiago de Compostela, España)

Prof. Dr. Antonio Víctor Martín García

(Universidad de Salamanca, España)

Vocales

Profa. Dra. Susana Torio López

(Universidad de Oviedo, España)

Prof. Dra. Rosario Limón Mendizábal

(Universidad Complutense de Madrid, España)

Prof. Dr. João Paulo Ferreira Delgado

(Universidade do Minho, Portugal)

Profa. Dra. Encarna Bas Peña

(Universidad de Murcia, España)

Profa. Dra. Anna Planas i Lladó

(Universitat de Girona, España)

COMITÉ ÉTICO

Profa. Dra. Julia Boronat Mundina,

(Universidad de Valladolid, España)

Profa. Dra. M^a Carmen López Aniorte,

(Universidad de Murcia, España)

Prof. Dr. Manuel Cuenca Cabeza,

(Universidad de Deusto, España)

Prof. Dr. Jesus Vilar Martín,

(Universitat de Barcelona, España)

COMITÉ CIENTÍFICO

Profa. Dra. Margarita Machado-Casas

(Universidad de Texas en San Antonio, EE.UU)

Prof. Dr. Winfried Böhm

(Universität Würzburg, Alemania)

Prof. Dr. Pedro Demo

(Universidade de Brasília, Brasil)

Prof. Dr. Juha Hämäläinen

(University of Kuopio, Finlandia)

Prof. Dr. Markus Höffer-Mehlmer

(Johannes Gutenberg-Universität Mainz, Alemania)

Prof. Dr. Peter Jarvis

(University of Surrey, Reino Unido)

Prof. Dr. Niels Rosendal Jensen

(Institut for Uddannelse og Pædagogik, Dinamarca)

Prof. Dr. Jack Mezirow

(Columbia University, EE.UU)

Prof. Dr. José Ortega Esteban

(Universidad de Salamanca, España)

Prof. Dr. Daniel Schugurensky

(Arizona State University, EE.UU.)

Profa. Dra. Christine Sleeter

(State University Monterey Bay, EE.UU)

Profa. Dra. Georgina Szilagyí

(Universitatea Creştină Partium din Oradea, Rumanía)

Prof. Dr. Antonio Teodoro

(Universidade Lusófona de Humanidades e Tecnologias, Portugal)

Profa. Dra. Karla Monserrat Villaseñor Palma

(Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, México)

SUMARIO / TABLE OF CONTENTS

Pedagogía Social. Revista Interuniversitaria
Nº 27. Enero / January / Janeiro - Junio / June / Junho 2016

Editorial / Publishing

José Ortega Esteban 7

Presentación / Presentation / Apresentação

Juha Hämäläinen / Xavier Úcar 13

Monográfico / Monograph / Monográfico

Social pedagogy/social work in Germany. Theories and Discourses in Social Pedagogy and Social Work:
From disciplinarianism of the poor to an emancipatory democratic perspective
Pedagogía social/trabajo social en Alemania. Teorías y Discursos de la Pedagogía Social y el Trabajo Social:
De la disciplinarización de los pobres a una perspectiva democrática de emancipación
A pedagogia social/trabalho social na Alemanha. Discursos teorias e Educação Social e Serviço Social:
A partir do disciplinamento dos pobres a uma perspectiva democrática de emancipação
Heinz Suenker / Rita Braches-Chyrek 19

La pedagogía social en España: de la reconstrucción académica y profesional a la incerteza científica y social
Social pedagogy in Spain: from academic and professional reconstruction to scientific and social uncertainty
A pedagogia social na Espanha: da reconstrução academica e profissional à incerteza científica e social
Martí Xavier March Cerdà / Carmen Orte Socias / Lluís Ballester Brage 45

The development of social pedagogy in Russia / El desarrollo de la pedagogía social en Rusia / O desenvolvi-
mento da pedagogia social na Rússia
Tatiana Romm 83

Social pedagogy in Denmark / Pedagogía social en Dinamarca / A pedagogia social na Dinamarca
Niels Rosendal Jensen 103

Social pedagogy in Finland and Sweden: a comparative analysis / Pedagogía social en Finlandia y Suecia: un análisis comparativo / A pedagogia social na Finlândia e Suécia: uma análise comparativa <i>Juha Hämäläinen / Lisbeth Eriksson</i>	129
Situación actual de la pedagogía social en Uruguay / Current situation of the social pedagogy in Uruguay / Situação atual da pedagogia social no Uruguai <i>Jorge Camors</i>	153
Os fundamentos freirianos da pedagogia social em construção no Brasil Paulo freire's bases of social pedagogy under construction in Brazil Los fundamentos "freireanos" en la construcción de la pedagogía social de Brasil <i>Roberto da Silva</i>	179
Social pedagogy in the UK today: findings from evaluations of training and development initiatives Pedagogía social en el Reino Unido hoy: resultados de análisis de formación e iniciativas de desarrollo Pedagogia social no Reino Unido hoje: achados desde avaliações de formação e desenvolvimento de iniciativas <i>Claire Cameron</i>	199
Social pedagogy in North America: historical background and current developments Pedagogía social en América del Norte: antecedentes históricos y desarrollo actual A pedagogia social na América do Norte: retrospectiva histórica e o desenvolvimento atual <i>Daniel Schugurensky</i>	225
Social education in Japan / Educación social en Japón / Educação social no Japão <i>Takeo Matsuda, Asuka Kawano, Lan Xiao</i>	253
Social pedagogy in South Africa: sholding the tension between academia and activism Pedagogía social en Sudáfrica: manteniendo la tensión entre academia y activismo Pedagogia social na África do Sul: alcançando a tensão entre academia e ativismo <i>Astrid Von Kotze / Salma Ismail / Linda Cooper</i>	281
Informaciones / Information / Informações	
Reseñas bibliográficas / Reviews/ Resenhas bibliográficas	307
Resumen de Tesis / Thesis abstract/ Resumos de teses	313

EDITORIAL

Pedagogía Social. Revista Interuniversitaria, ha sido, junto con los “Seminarios Interuniversitarios de Pedagogía Social” y sus correspondientes actas (el trasvase editorial y relación entre ambos es frecuente), el órgano de “comunicación” del colectivo de académicos e interesados intelectual, científica y profesionalmente por la Pedagogía Social. Un colectivo, inicialmente sólo del Estado Español, más tarde de la Península –esto es, con Portugal– y después con Iberoamérica. En la actualidad a partir de éste número, también una revista, que, con la connotación de Interuniversitaria de casi sus comienzos, buscará recibir en su seno la reflexión y la investigación rigurosas en Pedagogía Social allí donde emerja. En realidad, esta orientación y connotación abierta está ya en su genética, y no sólo de la revista, sino también de la sociedad científica (Sociedad Iberoamericana de Pedagogía Social, SIPS), de la que sigue siendo órgano de expresión y difusión, sin olvidar la proyección de las concepciones socioeducativas germanas y francófonas de principios del siglo XX en la Pedagogía Social ibérica y los posteriores flujos de ida y vuelta con Iberoamérica.

Si los Seminarios comenzaron en Sevilla en 1981, la Revista, desde la Universidad de Murcia y de la mano del profesor Juan Sáez, vendría poco más tarde, en 1986. Veintiún años después, en 2007, la dirección de la revista pasaría a la profesora Gloria Pérez Serrano de la

Social Pedagogy. Inter-university Magazine has been, along with “Inter-university Seminars about Social Pedagogy” and its pertinent proceedings (transfers and connections between them are recurrent), the communication agency among scholars and any person intellectually, scientifically and professionally interested in Social Pedagogy, a group that initially involved Spain, later included Portugal, and finally spread to Latin America. From now on, despite the fact that the magazine was conceived for inter-university field at its beginning, it will also seek reflection an investigation in social pedagogy in any other field. Actually, this wide open connotation and orientation were implicated from its very beginning, as it is in the Latin American Social Pedagogy Society (Sociedad Iberoamericana de Pedagogía Social, SIPS), which uses the magazine as its channel of expression and divulgation, not forgetting the German and French-speaking socio-educational conceptions from the early 20th century in Iberian Social Pedagogy and the later back and forth flows with Latin America.

Seminars began in Sevilla back in 1981, but the magazine was born years later, in 1986, thanks to Professor Juan Sáez from Murcia University. Twenty one years after that, in 2007, Gloria Pérez

Universidad de Sevilla, posteriormente de la Universidad a Distancia (UNED) de Madrid, y, a partir de este número, que sale en 2016, se hace cargo el profesor Antonio Víctor Martín, de la Universidad de Salamanca.

En total, 30 años de singladura intelectual y científica, que, con el presente número, queremos conmemorar, agradeciendo, en primer lugar, la ímproba labor de aquel grupo de “pioneros” (Sáez, Bachero, García, Escarbajal, Bas...) miembros del todavía “Colectivo de Pedagogía Social”, que, fundamentalmente desde la Universidad de Murcia, entre “tanteos” y “vacilaciones”, iniciaron e implementaron un proyecto que iba a ser tan importante, significativo y duradero para la Pedagogía Social. Este periodo de “pionerismo” y “alumbamiento”, podría extenderse hasta el número 7 (1992), al menos, en el que se adopta el título que sigue teniendo hoy día, Pedagogía Social Revista Interuniversitaria y se iniciaría el, anunciado anteriormente, periodo de “consolidación”. En efecto, se establecen consejos científicos asesores, nacional (universidades) e internacional, anteriormente se mezclaban, y se amplía el consejo de redacción. Es indudable que, además del “cambio” de nombre, consejos, apertura a nuevos campos, etc., se va dando una progresiva mejoría y rigor en los contenidos, pero no parece encontrarse “de facto” cambio de orientación conceptual ni de estrategia de conformación de la revista. Es por lo que creo se debería extender esta “primera etapa”, etapa inicial o previa, de gran interés y significación sin duda, desde el nº 1 hasta el número doble y receptivo 15-16 (1997).

En este sentido, no parece ni mucho menos casual que, a partir del siguiente número y como queriendo hacer “borrón y cuenta nueva”, comience una “Segunda época”, de la revista con una nueva numeración comenzando, otra vez, con el nº 1 (1998). Esto supondrá un “diseño de portada” nuevo y una “nueva estructura”: a) “monográfico”, b) “miscelánea”, c) “entrevista”, y d) “reseñas”. Esta nueva época será caracterizada como una “época de afianzamiento y estabilización”, “una etapa de afirmación y estabilidad”, en la que se buscará ante todo “la calidad”. Y en efecto, en gran parte así sería. Los dos primeros monográficos serían coordinados y supervisados por conocidos profesores: Martí March, de la Universidad de Baleares (n.º 1), José Antonio Caride y Pablo Meira de Santiago de Compostela (nº 2). Los dos siguientes (3º y 4º), de temática común, “Educación Intercultural 1 y 2, se indica, “coordinados por los colegas de la Universidad de Sala-

Serrano from Sevilla University, and later from Madrid distance learning University (Universidad a Distancia de Madrid, UNED), took over the direction of the magazine. After the current issue, planned to be released in 2016, Professor Antonio Víctor Martín, from Salamanca University, will be director of the magazine.

In total, thirty years of intellectual and scientific course that, with the current issue, we want to commemorate expressing our gratitude for the intense work accomplished by a small group of pioneers (Sáez, Bachero, García, Escarbajal, Bas...), still today current members of Social Pedagogy Collective, who, mainly from Murcia University, started and eventually improved such an important, meaningful and long-lasting project for Social Pedagogy. This development period reaches issue nº7 (1992), when the current title Social Pedagogy Inter-university Magazine is adopted, and a new period of consolidation begins. In effect, the scientific advisory board, formerly united, splits into national (universities) and international, and the editorial board expands. There is no doubt that, besides the change of its name, the boards modification and the opening to new fields, the magazine enhances progressively in content, although any variation is noticed in the conceptual shift or configuration strategies. That is why I believe this interesting and meaningful initial stage should extend from nº 1 to the double issue 15-16 (1997).

Accordingly, it does not seem accidental that the following issue, as if they have wanted to start all over, led to a second period in the magazine beginning again with issue nº 1 (1998). It featured a new cover design and structure: a) monographic, b) miscellany, c) interview and d) review. This new stage was characterized as a strengthening and stabilization phase, whose main goal was quality. And it was, indeed. The first two monographics were coordinated and monitored by well-known professors: Martí March, from Baleares University (nº 1), José Antonio Caride, and Pablo Meira from Santiago de Compostela (nº 2). The following two (nº 3 and 4), with a common theme, Intercultural Education 1 and 2, are pointed out as coordinated by Salamanca University colleagues (?), and issues 6º and 7º by Granada professors.

manca" (?), los números 6º-7º, por los "profesores de Granada"..., en fin, que se no se sabe muy bien quién supervisa y coordina los monográficos siguientes hasta el también doble y receptivo volumen 12-13, de esta segunda segunda época, donde el profesor Juan Sáez, al que tanto debemos, sentidamente y algo cansado, se despide. No sin antes de que, en este número, se nos hable de Pedro Carrasco, Catedrático de Física Matemática en la Universidad Central de Madrid, que escribió una "Pedagogía Social" en 3 entregas en el Boletín de la Universidad de Madrid de 1930 a 1931 y se anunciara algo premonitorio, que iba a ser crucial en el futuro: la creación de un nuevo apartado de la revista: "Investigaciones", y una necrológica sobre el entrañable profesor Constancio Mínguez.

Había mejorado la coordinación y la calidad de los contenidos vertidos en la revista, pasado veinte años y se habían puesto "las bases para seguir avanzando".

Efectivamente en la tercera época real de definición formal, técnica y científica, y que podríamos considerar, esta vez sí, de consolidación, bajo la dirección de la profesora Gloria Pérez Serrano con la inestimable colaboración de Victoria Pérez de Guzmán, se avanza y mejora en muchos aspectos y no sólo formales: diseño, colores, formato, tipografía... Se establecen normas fijas para la redacción y presentación de originales, pero, sobre todo, nuevos requerimientos de calidad y rigor: sistema de ciegos, coordinación precisa de los monográficos... En fin, las exigencias propias de las publicaciones científicas al uso, insistiendo y significando especialmente los avances que se iban produciendo en las investigaciones sobre su objeto de estudio. En base al progresivo rigor y calidad, se busca desde el principio entrar en las más importantes bases de datos y catálogos, nacionales e internacionales, lográndose también poseer el certificado de calidad de revistas científicas de la FECYT. En el nuevo índice de revistas a través de Google Scholar Metrics (2010-2014), nuestra revista se encuentra ya en el puesto 35 entre 103 en la sección de Educación, con lo que se mejora notablemente en relación con informes anteriores. Nuestro reconocimiento agradecido a las profesoras Pérez Serrano y Pérez de Guzmán.

La revista ha ido reflejando como en un espejo, si no toda, una parte importante de la Pedagogía Social de nuestro país y nuestro entorno en estos treinta últimos años. En ella se han vertido estudios, conceptualizaciones y reflexiones, así como investigaciones

In brief, it is not clear who the monitors for the following issues are, until the double issue 12-13, located in this second period, when professor Juan Sáez, to whom we owe so much, emotional and tired, says goodbye, not without, in this same issue, talking about Pedro Carrasco, Professor in Mathematical Physics in Madrid Central University, who wrote a three installments "Social Pedagogy" in Madrid University Journal from 1930 to 1931, announcing something premonitory, that would be decisive afterwards: a new section in the magazine called Researches, besides the obituary of professor Constancio Mínguez.

Coordination and quality in the magazine improved in these twenty years, and the foundations to move forwards had been settled.

In the third period of formal, technical and scientific definition that we could consider as a stage of effective consolidation under Professor Gloria Pérez Serrano's leadership and invaluable collaboration of Victoria Pérez de Guzmán the magazine is enhanced in many aspects. Not only formal style as design, use of color, format or fonts, but also standard rules are established in order to organize preparation and submission of original texts, along with, above all, new requirements in quality and rigor: double-blind system, monographic strict coordination... all the specific requirements in scientific publications, focusing mainly in advances of research in this subject of study. On the basis of the progressive rigor and quality, the magazine sought to become a part of the most important national and international database and catalogues and achieved the FECYT quality certificate for scientific publications. In the new Google Scholar Metrics Index of journals (2010-2014), our magazine reaches the position 35 out of 103 in the education section, so it has significantly improved in relation to former reports. Our thankful recognition to professors Pérez Serrano and Pérez de Guzmán.

The magazine has been reflecting as a mirror an important part of Social Pedagogy in our country for the last thirty years. It has presented studies, conceptualizations and reflections, as well as investigations and evaluations of social education as phenomenon and as an act, that is to say, criteria that defines this scientific discipline in its

y evaluaciones de la educación social como fenómeno y como acción, es decir, los parámetros que definen esta disciplina científica en su desarrollo científico y profesional. Ha reflejado la significación dada a ciertos temas y preocupaciones en cada coyuntura y también se han proyectado los problemas y preocupaciones relativos a su objeto de los miembros del colectivo de la SIPS, que han tenido en ella la plataforma de difusión principal de su reflexión e investigación.

Se ha entendido en ella la educación social como acción de relación, de ambientación, de contexto, de convivencia, de dinamización, de socialización, de culturalización, de civilización..., pero también de inclusión, inserción y reinserción..., de acción optimizadora, liberadora y transformadora; proyectando su praxis en la infancia, la juventud, en la adultez, tanto en general, como en situaciones problemáticas o de dificultad social o conflicto. Todas estas temáticas y realidades, tanto como fenómenos como praxis, unos más otros menos, han recibido atención en sus páginas. En las primeras etapas, seguramente, han prevalecido la reflexión discursiva y retórica, para buscarse en la tercera etapa más la investigación y la evaluación de las evidencias posibles.

Es de esperar que en el futuro se siga avanzando en esta orientación, se continúen acotando y precisando las conceptualizaciones, los campos de reflexión, investigación y profesionalización, las metodologías de investigación y la evaluación de la acción, abandonando definitivamente la retórica vana y pseudoideológica.

No deja de ser premonitorio que ya en el número 26 de esta tercera etapa, que se despide, su monográfico sea sobre "Metodología de investigación en pedagogía social", con la coordinación de una experta en métodos de la Universidad de Salamanca, asistente asidua a las Jornadas de la SIPS. La "verdad" científica, falsable sin duda, ha de ser la de la realidad del fenómeno y la acción investigada y, si así es, así será sentida y tenida en cuenta también por los profesionales de la praxis y los usuarios de nuestros análisis y construcciones.

Deseamos el mayor éxito posible en esta nueva etapa y futuro de la revista, dando la bienvenida y esperando que participen los mejores cultivadores de la Pedagogía Social de todo el mundo.

scientific and professional development. It reflected the meaning given to certain themes and worries in each situation and it also projected problems and concerns relating to its subject from members of the SIPS collective, who had in the magazine their main divulgation platform for reflections and investigations.

Social education has been understood in our magazine as an action of relation, settings, context, coexistence, dinamization, socialization, culturalization, civilization..., but also of inclusion, insertion and reintegration... that optimizes, frees and transforms; projecting its practice in childhood, youth, adulthood in general and also in problematic situations or social difficulties or conflicts. All these matters and realities, whether they are phenomenon or practice, have been dealt with in its pages. In the first stages, most likely, discursive and rhetoric reflections prevailed; in the third period, investigation and evaluation of possible evidences were the target.

It is expected in the future to move forward in this orientation, to continue enclosing and specifying conceptualizations, reflection subjects, investigation and professionalization, research methodology and action evaluation, leaving behind vain and pseudo ideological rhetoric for good.

It is premonitory that in the issue nº 26 of this third period, that is ending, its monographic talks about Research Methodology in Social Pedagogy, with the coordination of an expert in Salamanca University methodology, Maria Cruz Gómez Sánchez, a regular participant in SIPS conferences. The scientific truth, undoubtedly questionable, must be the reality of the phenomenon and the action investigated, and, if so, that way will be the way practice professionals and other users of our analysis and constructions approach it.

We wish every success in this new period and in the future of the magazine, welcoming and hoping for the best researchers of Social Pedagogy around the world to take part in it.

José Ortega Esteban
Universidad de Salamanca